Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś w — łodzi oddali cześć Jemu mówiąc: Naprawdę Boga Syn jesteś.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś w łodzi przyszedłszy oddali cześć Mu mówiąc prawdziwie Boga Syn jesteś
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci zaś, którzy byli w łodzi, pokłonili Mu* się, mówiąc: Naprawdę, jesteś Synem Boga.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oni zaś w łodzi pokłonili się mu mówiąc: Prawdziwie Boga Synem jesteś.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś w łodzi przyszedłszy oddali cześć Mu mówiąc prawdziwie Boga Syn jesteś

1) <x>470 8:2</x>; <x>470 15:25</x>

2) <x>230 2:7</x>; <x>470 3:17</x>; <x>470 16:16</x>; <x>470 17:5</x>; <x>470 26:63</x>; <x>470 27:54</x>; <x>500 1:49</x>